

Filme und Künstler aus Japan bei interfilm - 30. Internationales Kurzfilmfestival Berlin

Interfilm - 30. Internationales Kurzfilmfestival Berlin

Save the date: **11. - 16. November 2014!**

Das interfilm Kurzfilmfestival feiert seine 30. Ausgabe!

Rund **600 Filme** aus **700 Ländern** in **60 Programmen**, **8 Wettbewerben**, **8 Spielorten**, Anniversary-Retro-, Gast- und Spezialprogrammen sowie Live-Acts, Events & Partys erwarten warten auf rund 19.000 Festivalbesucher!

Die **Länderschwerpunkte** 2014 sind **Japan** und **Norwegen**. Das Festival geht zu seinem **30. Jubiläum** mit inzwischen 8 Wettbewerben an den Start: Dem Internationalen, dem Deutschen und dem Dokumentarfilm-Wettbewerb sowie mit Konfrontationen, Green Screen, Eject, dem Viral Video Award, den Car Shorts und dem neuen **Mauersegler Kurzfilmpreis**, der den persönlichen Blick von Filmschaffenden auf die Wendezeit, die sie selbst als Kinder und Jugendliche erlebten, fokussiert.

Das Jubiläum wird in Spezialprogrammen gefeiert: mit Super-8-Retroreihen, Filmen aus der Zeit der Wende und Best-of-Highlights. Im Metropolenprogramm konzentrieren wir uns dieses Jahr auf Beijing, bei Sound&Vision werden Filme live neu vertont, es gibt Bike Shorts, Film & Computerspiele, ein 3D Programm, Animationen aus aller Welt, ein Table Quiz, Berlin Beats, Partys und Konzerte und vieles mehr. Mit dem interForum eröffnet das Festival erneut dem Fachpublikum eine Plattform für die Vernetzung seiner internationalen Gäste mit den regionalen Fachbesuchern.

Das gesamte **Programm** finden Sie unter:

<http://www.interfilm.de/festival2014/programm.html>

Hier gibt es das **Programmheft** zum Durchblättern:

http://issuu.com/interfilm_berlin/docs/interfilm30_programmheft_web

Aus Japan haben wir in diesem Jahr **33 Filme** im Festivalprogramm. Außerdem wird das japanische Künstlerduo **Usaginingen** zweimal auftreten.

Über den Fokus Japan:

Die japanische Filmindustrie gehört zu den ältesten und größten der Welt und produziert derzeit die drittmeisten Spielfilme. Grund genug, sich ein Bild von der japanischen Gesellschaft auch im Film zu machen.

Im Kurzfilm zeichneten sich die japanischen Beiträge der letzten Jahre besonders in den Bereichen des Anime des Cyberpunk oder ähnlichen dystopischen Genres aus. Der Festival-Fokus verspricht einen vielschichtigen Eindruck über die Spannungen die die japanischen Filmschaffenden in Zeiten der Nuklearen Katastrophe, der lang währenden Wirtschaftskrise und der dramatischen Überalterung ihrer Gesellschaft in ihren Filmen zu verarbeiten.

Fokus Japan: Social Cages (JPN 01)

Unausgesprochene Erwartungen, verbotene Liebschaften und gefährliche Machtspiele. Was bedeutet es, in einer Welt aufzuwachsen, die von gesellschaftlichen Zwängen und Hierarchien bestimmt wird? Kann man seine Individualität und Wünsche trotz allem verteidigen? Die Helden dieser Filme reagieren mit Wut, Resignation und Provokation auf diese scheinbar unüberwindbaren Schwierigkeiten.

Vorführungen

14.11.2014, 17:00 h, Babylon - Kino 2

16.11.2014, 18:00 h, Babylon - Kino 3

Swinging Skirt

Regie: Yusaku Okamoto

Japan, 2013

Sprache: japanese

Untertitel: Englisch

Indem sie ihren Schulkameraden ihre Unterwäsche zeigt, verdient sich Ayaka ein Taschengeld. Was erst als ein harmloses Spiel erscheint, wird immer mehr zu einer Demonstration von Macht und Dominanz.

Unknown

Regie: Yuji Mitsuhashi

Japan, 2010

6:30 min

Genre: Short Fiction

Sprache: Japanese

Untertitel: English

Tsuyako

Regie: MITSUYO MIYAZAKI

USA / Japan, 2011

20:00 min

Genre: Short Fiction

Sprache: Japanese

Untertitel: English

Während der Nachkriegszeit in Japan muss sich die Fabrikarbeiterin und Mutter Tsuyako zwischen Pflicht und Liebe, ihrer Familie und Freiheit entscheiden.

The Errand

Regie: Shohei Shiozaki

Japan, 2007

17:00 min

Genre: Short Fiction

Dies ist die bittersüße Geschichte über ein kleines Mädchen, das die Last der Frage nach richtig oder falsch auf den Schultern trägt.

Fokus Japan: Fears, Obsessions and Mutations (JPN 02)

Zwischen globalen Katastrophen und persönlichen Dramen zeigen diese Filme unterschiedliche Wege, mit Ängsten und Obsessionen umzugehen. Eine junge Frau durchlebt eine mutige Verwandlung, ein Mann rennt um sein Leben, ein weiterer stellt sich bewusst seinen Ängsten. Viele dieser Geschichten gedenken mit stiller Trauer

der Tragödie von Fukushima und wirken wie dunkle Vorahnungen von zukünftigen Schicksalsschlägen.

Vorführungen

13.11.2014, 23:00 h, Babylon - Kino 2

15.11.2014, 19:00 h, Grüner Salon

B-Class Cultural Heritage

Regie: Huju Hariu

Japan

7:30 min

Ein Skater steht auf einem Schacht, der von einer mysteriösen Organisation zum Kulturgut erklärt wurde. Seine Strafe ist eine atemberaubende und potenziell tödliche Jagd durch die Stadt.

Right Place

Regie: Kosai Sekine

Japan, 2005

5:00 min

Genre: Short Fiction

Ein Supermarktmitarbeiter kann es nicht ertragen, wenn Dinge nicht an ihrem gewohnten Platz stehen. Seine Zwangsstörung wird ihm zum Verhängnis, aber eröffnet ihm gleichzeitig neue Perspektiven.

bi jyo

Regie: Shunsuke Minowa

Japan, 2009

14:30 min

Genre: Short Fiction

Sprache: Japanese

Untertitel: English

Eine junge Frau leidet unter einem übersensiblen Geruchssinn, der ihr das Leben zur Hölle macht. Endlich findet sie eine wirksame Therapie, doch alles hat seinen Preis...

Here, There

Regie: ichiro tani

Japan, 2013

4:46 min

Genre: Experimental, Short Fiction

Sprache: japanese

Die persönliche Vision einer nuklearen Katastrophe trifft auf die Perspektive von Angestellten, die zu ihrer Arbeit im Atomkraftwerk fahren.

Specimens of Obsessions

Regie: Atsushi MAKINO

Japan, 2011

12:30 min

Genre: Animation

Ein Mann wird von seiner Vergangenheit eingeholt. Es ist Zeit, sich seinen Ängsten zu stellen.

Blind

Regie: Yukihiro Shoda

Japan, 2011

5:16 min

Genre: Short Fiction

Sprache: Japanese

Untertitel: English

Die Metropole Tokyo nach einer weniger glimpflich verlaufenen nuklearen Katastrophe: Die Gasmasken sind ein selbstverständliches Accessoire und Strahlungsmessungen gehören zum Wetterbericht.

How beautiful Japanese Morning Is

Regie: Yuichi Saito

Japan, 2011

15:00 min

Genre: Short Fiction

Sprache: Japanese

Untertitel: English

Frühjahr 2011, morgens in Japan. Eine Frau kocht. Plötzlich kippt die Sojasauce um. Eine sehr persönliche Darstellung der Trauer nach den Tsunami-Ereignissen.

The Eclipse Shadow

Regie: Shiro Tokiwa

Japan, 2011

14:30 min

Genre: Short Fiction

"The Eclipse Shadow" erzählt die Geschichten von drei unterschiedlichen Paaren, die sich während einer Sonnenfinsternis abspielen.

MISTER ROCOCO

Regie: Naoto Hidaka

Japan, 2010

13:30 min

Genre: Short Fiction

Schluss mit niedlich! Diese romantische Komödie erzählt von der heldenhaften und schrillen Transformation einer niedlichen Lolita in eine knallharte Powerfrau.

Fokus Japan: JapAnimation (JPN 03)

Von Hühnern, Tagträumen und traurigen Clowns. Mit unterschiedlichen Techniken, Subtilität und viel Humor erforschen diese Animationsfilme surreale Bildwelten, die von merkwürdigen Wesen bevölkert werden und sich permanent neuen Verwandlungen unterziehen.

Vorführungen

12.11.2014, 17:00 h, Babylon - Kino 2

15.11.2014, 17:00 h, Babylon - Kino 2

bokura no pocket hyakumenso

Regie: Manabu Himeda

Japan, 2013

3:30 min

Genre: Animation, Music Video Clip

Potenshi singt und tanzt mit seinen skurrilen Freunden. Eine farbenfrohe Explosion, die clever und stimmig verschiedene Techniken mischt und Freude bereitet.

Futon

Regie: Yoriko Mizushiri

Frankreich / Japan, 2012

6:00 min

Genre: Animation

Süße Erdbeeren, ein weiches Bett und eine delikate Langsamkeit. Ein suggestiver Traum, der mit verschiedenen Sinneserlebnissen spielt.

The Great Rabbit

Regie: Atsushi Wada

Frankreich / Japan, 2012

7:00 min

Genre: Animation

Was macht eine höhere Macht zu einer höheren Macht? Eine Allegorie.

DE RIRIA SUBASUTAIMU

Regie: Shinsaku Hidaka

Japan, 2012

13:00 min

Genre: Animation

Sprache: English

Untertitel: no subtitles

Ein Mann lässt seine Frau im Krankenhaus zurück und verliert sich in abstrakten Dimensionen. Ein Film voll visuellem Assoziationsreichtum.

How do you get in "Outside"?

Regie: Hikaru Yamakawa

Japan, 2011

3:30 min

Genre: Animation, Experimental

Eine computeranimierte Reise durch die Gefühle des Regisseurs.

663114

Regie: Isamu Hirabayashi

Frankreich / Japan, 2011

7:30 min

Genre: Animation

Nach dem Ende des 2. Weltkriegs vergrub sich die Zikade im Boden, um sich 66 Jahre später zu verpuppen. Am 3.11. explodieren 4 Kernreaktoren. Die Lebensspanne einer Grille zwischen zwei nuklearen Katastrophen.

Maze King

Regie: Hakhyun Kim

Frankreich / Japan, 2013

7:00 min

Genre: Animation

Die Zeit für den Aufbruch ist gekommen. Die Bewohner eines Vergnügungsparks müssen sich beeilen, wenn sie das Karussell rechtzeitig erreichen wollen.

Yoru Gohan Noj Jikoku

Regie: Saki MURAMOTO

Japan, 2013

8:28 min

Genre: Animation

In japanischen Städten erinnert jeden Abend um 17 Uhr ein Gong die Kinder daran, nach Hause zurückzukehren. Eine poetische Beobachtung der undefinierbaren Zeit zwischen dem Nachmittag und Abend.

Children

Regie: Takuya Okada

Japan

4:00 min

Schöne neue Welt. Die Geschichte erzählt von dem Wunsch nach Individualität und starken Gefühlen in einer trostlosen Welt, die von einer trügerischen Harmonie bestimmt ist.

Around

Regie: Ryu Kato

Japan, 2007

Genre: Animation

Ein Tag im Leben eines Mannes. Subtile Poesie trifft auf atemberaubende Schnelligkeit.

Kuro

Regie: Takuya Inaba

Japan, 2010

7:00 min

Genre: Animation

Ein Sammelsurium lustiger Tiere und bunter Seifenblasen.

Fokus Japan: Anime Studio 4°C - Genius Party (JPN 04)

Bewegt man sich durch die japanische Filmlandschaft, dann wird man früher oder später am Anime, der japanischen Version des klassischen Zeichentrick, nicht vorbeikommen. Dieser erfreut sich heute nicht nur in seiner Heimat größter Beliebtheit sowie massenhafter Verbreitung und ist bei weitem nicht auf ein jugendliches oder gar kindliches Publikum beschränkt.

Vorführungen

14.11.2014, 23:00 h, Babylon - Kino 2

16.11.2014, 21:00 h, Passage Kino 1

Genius Party

Regie: Atsuko Fukushima

Japan, 2008

5:30 min

Genre: Animation

Eine leere Wildnis, ein rennender Vogelmann und die Blumen der Inspiration.

Deathtic 4

Regie: Shinji Kimura

Japan, 2008

10:00 min

Genre: Animation, Computeranimation

In einer Welt tief unter der Erde trifft ein niedliches Monsterquartett auf eine Zwergen-Gang, die nach ihrem Leben trachtet.

Happy Machine

Regie: Masaaki Yuasa

Japan, 2008

12:00 min

Genre: Animation, Computeranimation

In einer surrealen Welt kämpft ein Kleinkind mit den Elementen - bis das Gleichgewicht endlich wieder hergestellt wird.

Toujin Kit

Regie: Tatsuyuki Tanaka

Japan, 2008

10:00 min

Genre: Animation

Mit einer mysteriösen Maschine erweckt eine junge Frau Stofftiere zum Leben. Doch ihr verbotenes Spiel dauert nicht lange an...

Moondrive

Regie: Kazuto Nakazawa

Japan, 2008

15:00 min

Genre: Animation

Vier berühmte Gangster von Lunar City finden eine alte Karte, die zu einem Schatz führen soll. Werden sie ihn finden?

Wanwa the Doggy

Regie: Shinya Ohira

Japan, 2008

14:00 min

Genre: Animation

Gefährliche Monster aus Kinderträumen erwachen zum Leben. In einem einzigartigen Stil erzählt dieser Film von Ängsten und der Erleichterung des Erwachens.

Dimension Bomb

Regie: Koji Morimoto

Japan, 2008

19:00 min

Genre: Animation, Computeranimation

In einem weiten Feld trifft ein Mädchen auf einen maskierten Jungen. Eine zutiefst poetische Reflexion über Glück, Erinnerungen, Verletzungen und den Wunsch nach Befreiung.

EJ eject XVII - Die lange Nacht des abwegigen Films

Endlich, nach einem unsäglich langen Jahr voller Entbehrungen und ohne Aus- oder Abwege aus dem tristen Alltag, ist es wieder soweit: EJECT ist zurück und bringt Euch Farbe und Besonderlichkeiten in die graudiesige Novembernacht!

Vorführungen

14.11.2014, 23:00 h, [Volksbühne am Rosa-Luxemburg-Platz](#)

Ici, là et partout

Regie: Sawako Kabuki

Frankreich / Japan, 2013

2:00 min

Genre: Animation

Ein Film über die Liebe, in einfachen Linien, aber mit Liebe gemacht.

Green Screen Wettbewerb

Schluss mit lustig: Die Erde steht kurz vor dem ökologischen Kollaps, es ist höchste Zeit, innezuhalten und aktiv zu werden. GREEN SCREEN hält in seiner zweiten Ausgabe als internationaler Wettbewerb in zwei Programmen Ausschau nach dem Zustand von Natur und Umwelt und gibt mit filmisch eindringlichen Werken Anregungen, politisch wie persönlich Verantwortung zu übernehmen, ehe es ganz zu spät ist.

Here, There

Regie: ichiro tani

Japan, 2013

4:46 min

Genre: Experimental, Short Fiction

Sprache: Japanese

Die persönliche Vision einer nuklearen Katastrophe trifft auf die Perspektive von Angestellten, die zu ihrer Arbeit im Atomkraftwerk fahren.

Transitions - Experimental Shorts (SP 16)

Die Geschichte des Kurzfilm lässt sich von der Tradition des Experimentalfilm kaum trennen. Die ersten Filme waren kurze und das Experiment mit dem Medium ist so alt wie das Medium selbst, vielleicht sogar älter als der klassische narrative Film. Umso überraschender, dass hier immernoch Neues entsteht und man jedes Jahr wieder überrascht ist ob der Vielfalt der frischen Ideen und ungekannten Perspektiven. interfilm versammelt auch in diesem Jahr wieder die spannendsten Vertreter dieser Zunft bei Transitions.

Vorführungen

13.11.2014, 23:00 h, Roter Salon

15.11.2014, 22:00 h, Babylon - Kino 3

display - tag

Regie: Shion Yamada

Japan, 2012

5:30 min

Genre: Experimental

Eine Verfolgungsjagd zwischen den Bildschirmen. Hier wird das Wort "Bild-Kader" auf unterhaltsame Weise thematisiert.

Clip It! - Sound and Animation (SP 23)

Für spannende Experimente mit Klang bietet der Animationsfilm von Natur aus ein weites Feld der Möglichkeiten. Wie klingt es, wenn Mensch und Hund zu einem Raben verschmelzen? Welche Bilder Zeichnen die Geräusche einer Straßenkräuzung, wenn man die Augen schließt? Und zu welcher Musik tanzen wohl Elektrokleinteile, wenn sie zum Leben erwachen? Wo sich diese Fragen stellen, berühren sich Bild und Ton auf besondere Weise: Willkommen zu Clip It!

Vorführungen

14.11.2014, 23:00 h, Grüner Salon

16.11.2014, 22:00 h, Babylon - Kino 3

Around

Regie: Ryu Kato

Japan, 2007

Genre: Animation

Ein Tag im Leben eines Mannes. Subtile Poesie trifft auf atemberaubende Schnelligkeit.

Konzert: Usaginingen - Japan

Samstag, 15. November 2014

Grüner Salon 21:00 Uhr

Usagi bedeutet Hase, Ningen bedeutet Mensch. Die Kombination ergibt [Usaginingen](#), ein Künstlerduo, das Grafik- und Sounddesign mit analogem VJing mischt und das ganze als intensive Performance voll audiovisueller Opulenz anrichtet.

Vielschichtige Bild- und Klangteppiche gewebt an selbstgebauten Maschinen durchdringen einander und perforieren die Grenze zwischen Traum und Wirklichkeit. Emi Hirai an der Visual Machine "TA-CO" und Shinichi Hirai am Musikinstrument "SHIBAKI" - Usaginingen geben bei der [Festival-Eröffnung](#) am 11. 11. 2014 in der Volksbühne einen Vorgeschmack auf das Konzert im Grünen Salon.

[Website](#)

[Tickets](#) - Eintritt: 5,00 € - Tickets [online](#)

[Facebook-Event](#)